

## Article

Chaîne de valeur des PFNL<sup>1</sup> et reconfiguration des rapports de genre dans le circuit de distribution dans la ville de Yaoundé : cas du *Njansang*

**Introduction :** « *Le njansang est un condiment que nous utilisons dans plusieurs mets pour assaisonner et relever le goût de ces derniers. Son approvisionnement et sa préparation est un travail qui est fait essentiellement par des femmes...* ». Ces propos sont d'une femme de 41 ans, mariée, mère de 5 enfants et dont l'activité est la revente des vivres (communément appelée *Bayam-sallam*). Ils traduisent à suffisance le déséquilibre dans la contribution des femmes et des hommes dans le circuit de distribution du *njansang* de la production jusqu'à la consommation. Dans son propos, la revendeuse met en exergue le rôle capital de la femme par rapport aux hommes dans la mise à disposition d'un élément culinaire qui influencerait la qualité du repas. De ce fait, elles révèlent l'influence des rapports homme/femme dans l'accès à l'ingrédient de première importance utilisé dans l'alimentation des populations dans la ville de Yaoundé.

Le *njansang* est une espèce fruitière endémique des zones forestières tropicales humides d'Afrique Centrale et de l'Ouest (Plenderleith, 1997<sup>2</sup> ; Clark et al., 2004<sup>3</sup> ; Fotso et al., 2004<sup>4</sup>). Les graines de cette espèce servent à l'assaisonnement de plusieurs sauces qu'elles rehaussent par son parfum, sa richesse nutritive et sa capacité à les rendre plus épaisses. Aussi, il est utilisé comme ingrédient principal pour la confection des mets tels que la sauce de *njansang* au poisson, le *peper soupe...* très prisées par les populations des milieux urbains particulièrement dans les capitales du Nord-ouest, du Sud-ouest du Littoral et du Centre.



**Figure 1.** Graines de *Njansang* après décorticage et près à la consommation (Photo ENDELE)

Le *njansang* possède en outre une importante valeur économique et une source de revenu qu'il génère pour les populations. Son approvisionnement en ville décrit une chaîne de valeur et de nombreux rapports entre différents acteurs rappelant ainsi un véritable *laboratoire social*. En outre, la distribution de ce produit semble contribuer à la reconfiguration des rapports

<sup>1</sup> PNFL : Produit Forestiers Non Ligneux

<sup>2</sup> Plenderleith K., 1997. *Ricinodendron heudelotii*: a state of knowledge study undertaken for the central African region program for the environment. *Oxford Forestry Institute* 44p.

<sup>3</sup> Clark L. E., Sunderland T. C. H., 2004. The Key Non-Timber Forest Products of Central Africa: State of the Knowledge. Technical Paper No. 122, SD Publication Series

<sup>4</sup> Fotso, Donfagsiteli Tchinda N., Mbouna D. et Omokolo Ndoumou D., 2004. Propagation de *Ricinodendron heudelotii* par bouturage in vitro. *Fruits*, 59 : 351–358, DOI: 10.1051/fruits:2004033.

sociaux aussi bien au sein des ménages que dans la communauté. Il convient dès lors de se questionner sur la manière donc cette reconfiguration se fait et surtout comment elle influence les repas de la population en ville. Dans cette communication, nous nous proposons de faire une analyse de la reconfiguration des rapports de genre dans la chaîne de distribution du *njansang*<sup>5</sup> dans la ville de Yaoundé au Cameroun.

**Méthode :** La démarche méthodologique utilisée dans le cadre de cette étude est à la fois prospective et explicative. Elle permet la conception d'une approche d'appréhension des rapports de genre à partir d'une analyse de la chaîne des valeurs dans l'approvisionnement du *njansang* dans les marchés de Yaoundé. L'étude a été menée auprès d'une population de 150 personnes composée 80 femmes et 70 hommes dans le cas des travaux de notre thèse de doctorat PhD intitulée : Effet de la compétition interspécifique sur la production fruitière de *Ricinodendron heudelotii* (Baill) en zone forestière bimodale.

**Résultats et discussion :** Les circuits de distribution mettent en relation des acteurs qui ne pèsent pas le même poids (Ritzenthaler, 2016)<sup>6</sup>, et dont la contribution en termes de valeur ajoutée diffère d'un maillon à l'autre. Il est question de faire la cartographie de la chaîne de valeur ajoutée qui découle de ces circuits. Celle-ci représente les acteurs qui y interviennent et cerne les interrelations entre ces derniers.

L'itinéraire suivi de la distribution du *njansang* fait intervenir tour à tour, des producteurs, des commerçants et des clients finaux (consommateurs directs) décrivant ainsi une chaîne composée de 03 maillons : la production, le commerce de semi-gros, et le commerce de détail dans les marchés de Yaoundé. Ainsi dans la chaîne, les femmes représentent 81,6% dans la production, 52,4% dans le commerce de semi-gros, 67,3% dans le commerce en détail. En termes de valeur ajoutée, la production dégage en pourcentage 16,80%, 38,40% pour le commerce de semi-gros, 44,8% pour le commerce de détail. Dans ces proportions la contribution des valeurs ajoutées générées par des femmes est respectivement de 85,3% (production), 51,6% (commerce en semi-gros), 78,40% (commerce en détail).

Ainsi, le circuit de distribution tel que décrit semble accorder des rôles prépondérants à la femme par rapport à l'homme dans la mise à disposition du condiment auprès des ménages qui s'en servent pour des repas dans la ville de Yaoundé. En effet, au-delà de ses tâches ménagères et domestiques, la participation de la femme à l'économie des ménages s'est accrue

---

<sup>5</sup> Njansang : du nom scientifique *Ricinodendron heudelotii* est un produit forestier non ligneux très prisé au Cameroun et Afrique dans l'assaisonnement des repas en cuisine.

<sup>6</sup> Ritzenthaler A., 2016. Les circuits de distribution des produits alimentaires. Avis du Conseil économique, social et environnemental sur le rapport, *section de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation*. 186p

avec l'avancée du contexte d'ouverture à la mondialité<sup>7</sup>, d'une part. D'autre part, le rôle prépondérant des femmes dans le circuit de distribution serait la conséquence de l'accroissement des marchés du fait de l'augmentation de la population vivant en ville et le besoin accru de celle-ci de s'alimenter.

Ainsi, selon des personnes enquêtées, ce rôle de la femme aurait évolué de la sphère domestique à la distribution des produits alimentaires. En effet, une observation similaire avait été faite par Albert (1993) qui écrit alors en ces termes : « Dans le passé, la femme avait un rôle prépondérant dans la sphère domestique car elle devait accomplir les tâches ménagères qui exigeaient alors beaucoup de temps (la corvée d'eau, la mouture du grain, elle avait aussi le devoir d'aider son mari au champ...). Un changement récent (une vingtaine d'année) a impliqué une participation accrue de la femme dans la vie économique du ménage ». En d'autres termes, au-delà du rôle de ménagère dont on la reconnaît, la femme à travers la distribution des produits forestiers non ligneux illustrés ici par le *njansang* influence désormais l'économie du ménage et aussi la mise en disponibilité des éléments nutritionnels dans les repas des populations vivant dans les villes du Cameroun. Le caractère dynamique des rapports de genre (Devreux, 2001) configure et reconfigure en permanence les rapports entre les femmes et hommes.

La participation de la femme à la chaîne de distribution du *njansang* participe de ce fait à la reconfiguration des rapports de genre à travers les valeurs ajoutées qui se dégagent des différents maillons tout le long de ladite chaîne. Les produits nutritionnels qui sont alors distribués influencent la qualité du repas sur la table des citoyens en ville, le *njansang* étant un ingrédient incontournable dans la préparation des mets, très prisé et exigé dans les ménages en ville. La sollicitation du *njansang* dans les repas en ville restaure l'équité dans les rapports de genre au sein des ménages. La femme étant principalement impliquée dans la mise à disposition de ce produit contribue par conséquent au maintien de cette équité.

Enfin, la participation très active de la femme dans l'amélioration de la qualité de repas vient bousculer les lignes de l'idéologie patriarcale qui a réduit le rôle de la femme à celui de la ménagère. Les valeurs ajoutées à tous les niveaux de la distribution présentée ici mettent en lumière la contribution qui a toujours été celle de la femme dans des sociétés à base communautaire. De ce fait, la reconfiguration des rapports de genre dans ce cas se présente comme une évolution d'une idéologie patriarcale cartésienne à celle matriarcale

---

<sup>7</sup> Selon Edouard Glissant, la mondialité serait une poétique active qui permet l'échange, le change et se maintenir tout en devenant autre sans se dénaturer. Elle prend en compte la diversité, l'ouverture à l'autre tout en maintenant l'altérité. Il l'oppose d'ailleurs à la mondialisation qui est l'anti diversité, l'égalisation.

communautaire ; un recours à l'universisme<sup>8</sup> philosophique qui avait gouverné le mode d'être des communautés matriarcales africaines originelles.

**Conclusion** : La mise à disponibilité d'un ingrédient de première nécessité pour les repas des populations dans la ville de Yaoundé une inégale contribution des femmes par rapport aux hommes. Cette inégale contribution s'observe à travers des valeurs ajoutées dégagées à chaque maillon intervenant dans le circuit de distribution étudié. La mise à disponibilité d'un ingrédient pour la préparation des repas en ville devient un indicateur d'inégalité qui dans ce cas est favorable à la femme. En penchant du côté de la femme, cet indicateur participe à la reconfiguration des rapports sociaux qui jusque-là ont toujours été favorables à l'homme. Ainsi, la présente analyse montre que la chaîne de distribution des produits forestiers non ligneux à usage culinaire, illustrés ici par le *njansang*, peut être à la fois le lieu de la renégociation de composantes sociales constitutives de l'identité et de la reconfiguration des rapports de genre.

**Auteur** : ENDELE Paul Patrick, PhD Student, Laboratoire de l'Ecologie et physiologie Végétales, Université de Yaoundé I.

NB : Cet article est un extrait de mon sujet de thèse.

---

<sup>8</sup> Le paradigme fondateur des communautés africaines qui régit le cadre d'une superstructure cognitive et expérimental fondé sur le principe d'ordre universel (Métathéorie) définissant des normes et pratiques cognitives référencées à cet ordre.